1.Zmluvné strany:

Názov:	**Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma:	príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021 795 358
Bankové spojenie:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024, Slovenská sporiteľňa, a.s.
Konajúci osobou:	Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka

(ďalej len "objednávateľ")

a

Meno a priezvisko:	**Mgr. Renáta Chovanová**
Bydlisko:	[redacted]
Dátum narodenia:	
Číslo účtu IBAN:	

(ďalej len „Autor")

uzatvárajú podľa ustanovení z.č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a podľa ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**") nasledovnú

ZMLUVU O VYTVORENÍ DIELA A O POSKYTNUTÍ LICENCIE č. 53-2021

2. Predmet zmluvy

2.1 Autor sa touto zmluvou zaväzuje vytvoriť pre BKIS osobne autorský text divadelnej hry v súlade s § 3 Autorského zákona s názvom **Anómia 21 - časť „Pýcha**" (ďalej ako „**Dielo**"), za účelom jeho dramatického prevedenia v podmienkach Divadla P. O. Hviezdoslava v Bratislave (ďalej len „**DPOH**").

2.1. Autor sa touto zmluvou zaväzuje udeliť BKIS licenciu k použitiu Diela v súlade s bodom 4 zmluvy.

2.2. BKIS sa zaväzuje zaplatiť odplatu za vytvorenie Diela a za udelenie licencie na použitie Diela v súlade s bodom 5 zmluvy.

3. Charakteristika Diela, súhlas so spojením diela

3.1 Autor sa zaväzuje vytvoriť pre BKIS dramatické Dielo s názvom „Pýcha", ktoré bude spolu s divadelnou hrou „Lenivosť" vytvorenou Michaelou Zakuťanskou ako autorom spojené do divadelnej inscenácie s názvom „Pýcha a Lenivosť" (ďalej len „**divadelná inscenácia**") uvádzanej v rámci cyklu **Anómia 21.**

3.2 Autor v zmysle § 7 ods. 1 Autorského zákona súhlasí so spojením predmetného Diela s dielom „Lenivosť" od autorky Michaely Zakuťanskej do divadelnej inscenácie pod názvom „Pýcha a Lenivosť", ktorá sa stane súčasťou programu CO krytu DPOH v sezóne 2020/2021 a nasledujúcich divadelných sezónach.

3.3 Účelom vytvorenia Diela je jeho inscenovanie v priestore CO krytu DPOH.

3.4 Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo v slovenskom jazyku v rozsahu cca 40 až 60 minút.

3.5 Termín odovzdania diela je 31.3.2O21.

3.6 Skúšobné obdobie divadelnej inscenácie sa za podmienky priaznivej epidemiologickej situácie uskutoční v mesiacoch apríl-máj 2021, plánovaná premiéra sa uskutoční do 30.6.2021. V prípade, že by z dôvodov na strane pandémie COVID 19 nebolo možné odohrať premiéru za prítomnosti divákov, bude z premiéry realizovaný živý audiovizuálny prenos (livestream), ktorý bude zároveň odplatne alebo bezodplatne streamovaný na platforme www.predpredaj.sk, s čím Autor podpisom na tejto zmluve vyjadruje svoj súhlas.

4. Licencia

4.1. Autor scény týmto udeľuje BKIS výhradnú licenciu (súhlas) na použitie Diela vytvoreného na základe tejto zmluvy všetkými spôsobmi v zmysle § 19 ods. 4 písm. a) až f) vrátane Autorského zákona bez akéhokoľvek územného či vecného obmedzenia a počas celej doby trvania majetkových práv.

4.2. Odplata za udelenie licencie je určená v bode 5 zmluvy.

4.3. Autor týmto udeľuje BKIS súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na požitie Diela v rozsahu tejto licencie.

4.4. BKIS nie je povinné udelenú licenciu využiť.

4.5. Autor týmto udeľuje BKIS súhlas na spojenie Diela s iným, okrem spojenia Diela v zmysle bodu 3.2. tejto zmluvy tiež so scénografickým, kostýmovo-výtvarným, hudobným dielom v rámci inscenácie divadelnej hry, za účelom ktorej bolo Dielo vytvorené. Rovnako udeľuje Autor BKIS súhlas na spojenie Diela s iným autorským dielom za účelom propagácie resp. prezentácie inscenácie divadelnej hry a/alebo DPOH a/alebo BKIS.

4.6. Autor potvrdzuje, že (i.) neudelí súhlas na použitie Diela v podobe divadelnej inscenácie akejkoľvek tretej osobe a (ii.) sám sa zdrží použitia Diela, a to po dobu

uvádzania divadelnej inscenácie v DPOH a v inom divadle v rámci Slovenskej republiky.

5. Odplata

5.1. BKIS sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za riadne vytvorenie Diela odplatu vo výške **1.900,- EUR** vrátane DPH (slovom jedentisícdeväťsto eur).

5.2. BKIS sa zároveň zaväzuje zaplatiť Autorovi za udelenie licencie podľa bodu 4.1. tejto zmluvy odplatu vo výške 6% z hrubej tržby zo vstupného vybraného za každé jedno predstavenie divadelnej inscenácie organizované BKIS, v ktorom bolo Dielo použité, alebo z hrubej tržby získanej z poplatkov divákov za stream.

5.3. Odplata podľa bodu 5.1. zmluvy bude uhradená Autorovi na účet do 30. dňa kalendárneho mesiaca po odovzdaní diela.

5.4. Odplata podľa bodu 5.2 zmluvy bude vyplácaná Autorovi štvrťročne, a to do 30. dňa mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom štvrťroku, v ktorom sa uskutočnilo divadelné predstavenie s vyberaným vstupným, alebo poplatkami za stream, za ktoré patrí Autorovi odmena podľa tejto zmluvy.

5.5. V odplate podľa tohto bodu 5. zmluvy sú zahrnuté všetky a akékoľvek náklady, ktoré vzniknú Autorovi v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy.

5.6. Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**") v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy BKIS nevyberie daň. Týmto sa Autor zaväzuje riadne vysporiadať odmenu podľa tejto zmluvy v zmysle Zákona o dani z príjmov.

5.7. BKIS neodvedie v roku 2021 z odplaty vyplatenej na základe tejto zmluvy povinný odvod do príslušného umeleckého fondu využijúc novelu zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.

6. Osobitné dojednania k Dielu

6.1. Autor sa zaväzuje, že vytvorí Dielo podľa svojich najlepších možností a schopností, tak aby rešpektovalo umeleckú úroveň DPOH, ako aj organizačné, technické a finančné možnosti realizácie dramatizácie.

6.2. Autor sa zaväzuje, že Dielo upraví v súlade s pripomienkami BKIS, pokiaľ týmto nedôjde k neoprávnenému zásahu do práv tretích osôb.

6.3. Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.

6.4. Autor sa zaväzuje, že Dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti a nie je zaťažené akýmikoľvek autorskými právami tretích osôb, ktoré by bránili jeho požitiu v zmysle licencie podľa tejto zmluvy.

6.5. Autor sa zaväzuje, že v prípade, že sú k vytvoreniu Diela potrebné akékoľvek súhlasy (licencie) tretích osôb, tieto samostatne a na vlastné náklady zabezpečia.

6.6. Autor sa zaväzuje odovzdať Dielo BKIS na základe písomného preberacieho protokolu. rešpektujúc formu a hmotné substráty, prostredníctvom ktorých je Dielo vyjadrené a odovzdané BKIS, sa zaplatením odplaty stávajú výhradným vlastníctvom BKIS.

6.7. BKIS do troch (3) dní od odovzdania Diela podľa bodu 6.6 zmluvy písomne oznámi Autorovi, či Dielo prijíma, alebo či žiada jeho úpravu resp. doplnenie. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa Dielo považuje za prijaté.

6.8. Autor sa zaväzuje, že bol oboznámený s dramaturgickým zámerom BKIS, s realizačným plánom, s režijným a choreografickým zámerom a technickým, realizačným a výrobným možnostiam BKIS. Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo tak, aby boli zohľadnené všetky uvedené možnosti BKIS, ako aj jeho ďalšie súvisiace požiadavky.

6.9. Autor sa zaväzuje bezodplatne poskytnúť BKIS maximálnu súčinnosť pri propagácii divadelnej inscenácie zahrňujúcu najmä účasť na aktivitách organizovaných za účelom propagácie divadelnej inscenácie, poskytovanie rozhovorov, životopisných a iných údajov potrebných na uskutočnenie propagácie, súhlas s vyhotovením fotografií, obrazových, zvukových, alebo obrazovo-zvukových záznamov v/na ktorých je Autor zúčastnený osobne a/alebo jeho tvorba.

6.10. Autor udeľuje BKIS súhlas na uvedenie svojho mena a priezviska, ako aj svojho obrazového snímku všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie a/alebo propagácie, napr. uverejnením v elektronických médiách, v tlačových materiáloch alebo na internete a pod. za účelom prezentácie a propagácie divadelnej inscenácie a/alebo BKIS. Autor týmto udeľuje BKIS súhlas na použitie svojej podobizne, mena a iných osobnostných atribútov za účelom propagácie divadelnej inscenácie *(§ 11 Občiansky zákonník v platnom znení)*.

7. Odstúpenie od zmluvy

7.1. BKIS je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy ak:

7.1.1. Autor poruší akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy, najmä ak neodovzdá Dielo v dohodnutom termíne a ani v dodatočnej lehote poskytnutej BKIS,

7.1.2. má Dielo nedostatky, t.j. nie je vytvorené v súlade s touto zmluvou; v prípade, že sa jedná o odstrániteľné nedostatky, BKIS je oprávnené odstúpiť od zmluvy len ak ich Autor neodstráni v primeranej lehote určenej BKIS,

7.1.3. BKIS rozhodne o neuvedení divadelnej inscenácie,

7.1.4. sa niektoré vyhlásenie Autora ukážu ako nepravdivé.

7.2. Autor je oprávnený od zmluvy odstúpiť za predpokladu, že BKIS poruší akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.

7.3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

8. Sankcie

8.1. BKIS je oprávnené požadovať od Autora zmluvnú pokutu vo výške 300,- EUR (slovom tristo eur) v prípade, ak neodovzdá Dielo podľa riadne a včas. Tým nie je dotknutý nárok BKIS na náhradu škody.

9. Záverečné ustanovenia

9.1. Zmluva sa riadi ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka v platnom znení.

9.2. Autor sa týmto zaväzuje, že je oprávnený udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto zmluvy.

9.3. Túto zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán formou písomných dodatkov k zmluve.

9.4. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.

9.5. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to vzájomnými rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou podľa právnych predpisoch platných v Slovenskej republiky.

9.6. Autor (dotknutá osoba) týmto berie na vedomie a zaväzuje sa, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane OÚ") a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EU 2016/679 o tom, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy v informačnom systéme Zmluvy. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o ochrane OÚ zmluva. Osobné údaje

udelené na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ).

9.7. Zároveň dotknutá osoba vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EU 2016/679, najmä o svojom práve kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.

9.8. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch (3) originálnych vyhotoveniach, z ktorých po 1 rovnopise získa každá zmluvná strana.

9.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili a že vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa _____

Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka

V Bratislave dňa _____

Mgr. Renáta Chovanová

Autor